

# **Segundo Festival Internacional de Música Coral, del 30 de julio al 3 de agosto de 2014, Abiyán (Costa de Marfil): Diversidad y abundancia en la música coral internacional**

*Henri Pompidor, director coral y profesor*

*Traducido al inglés por Anita Shaperd, EE.UU.*

*Revisado por Carmen Torrijos, España*

Del 31 de julio al 4 de agosto se celebró el Segundo Festival Internacional de Música Coral (FESTICCA 2014, por sus siglas en inglés), organizado por la Federación ACJ de Costa de Marfil en la capital del país, Abiyán. Una vez más se demostró el dinamismo que la música coral tiene actualmente en el continente africano, especialmente en África Occidental. Muchos coros de estas zonas acudieron a la llamada de la Federación Nacional ACJ: grupos de Costa de Marfil, pero también de países vecinos como Togo, Burkina Faso, Ghana y la República Democrática del Congo. Este evento, único en la región subsahariana, permitió que los coros que asistieron participasen en talleres y reuniones sobre dirección coral, entrenamiento de la voz, repertorios tradicionales, organización coral y recaudación de fondos. Cada tarde, diversos grupos vocales dieron un concierto en un entorno de intercambio cultural y amistad. El broche de oro a estos encuentros lo puso una competición en la que cada coro

presentó su mejor cara ante un jurado internacional.

Estas reuniones entre países de África Occidental se han celebrado regularmente desde hace algunos años, con bastante éxito tanto en países francófonos como anglófonos. Son una muestra de la integración y el dinamismo del continente africano en la música coral internacional. El interés de los países africanos en esta disciplina musical está incrementando. En Costa de Marfil, donde se organizó este evento, hay una gran cantidad de grupos: coros eclesiásticos, coros de escuelas y universidades, coros seculares. Estos conjuntos reúnen a gran cantidad de cantantes, de todas las edades y procedencias. La federación ACJ, dirigida con energía por su presidente Oliveri Pascal Koua, une estos tres tipos de formaciones musicales en un espíritu colectivo de ayuda mutua, intercambio y solidaridad.

Sin ninguna duda, el segundo FESTICCA ha seguido el camino de esta sensibilidad. Los cantantes y directores que asistieron pudieron conocerse y compartir experiencias. También expresaron su necesidad por formarse en técnicas directorales, gestión de las actividades y organización y financiación de los conciertos. Por eso, los tres días de talleres matutinos se siguieron con mucho interés, muchas preguntas y debates apasionados, especialmente en lo relacionado con cómo mejorar la calidad vocal e incrementar la actividad musical. Los encuentros e intercambios entre los directores corales crearon lazos de amistad que perdurarán en los años venideros.



La tradicional ceremonia de apertura permitió presentar a las delegaciones. Se organizaron tres conciertos corales que se

celebrarían cada una de las tardes, siguiendo los temas principales del festival:

- El primero estuvo dedicado a los encuentros culturales y el respeto por la diversidad. Algunos coros presentaron canciones tradicionales, animadas y llenas de matices. También cantaron y bailaron piezas acompañadas por instrumentos de percusión, destacando la importancia de los orígenes tribales de las tradiciones corales de la mayoría de estos países. Las canciones tradicionales, que en su mayoría se transmiten de forma oral, constituyen la mayor parte de sus tradiciones corales. El canto colectivo, tal y como se concibe en la actualidad, está estrechamente relacionado con las bases de la sociedad africana. Esta fue una de las primeras instituciones sociales en establecerse en el continente, pues estaba relacionada con la vida religiosa y secular de las tribus. Tiene una resonancia particular en la forma en la que la sociedad entiende los orígenes y funciones míticas más esenciales. La música coral se encuentra en las raíces de la vida de las tribus en Costa de Marfil, Togo y Ghana, pues se presenta en todos los rituales y valores en los que se funda el grupo social. Acompañada de palabras, la música llega a todos los aspectos de la vida cotidiana, a lo largo de las estaciones e incrementando las costumbres que unen la fuerza y el equilibrio de un grupo. El festival promueve una renovación de los vínculos tradicionales que en ocasiones se han debilitado desde que emergió la sociedad industrial y la urbanización. Conserva un patrimonio musical importante y, para muchos cantantes africanos, crea ciertas condiciones para una nueva práctica musical que también se adhiere a valores de tolerancia y unión.
- Las dos tardes restantes se dedicaron a cultivar la amistad entre las personas mediante el canto. Las

reuniones allanaron el camino para la creación de vínculos fuertes y duraderos entre los países participantes. Todos los conciertos terminaron bastante tarde, con los sonidos de las danzas tradicionales y la música coral de todos los participantes.

- El gran final de FESTICCA 2014 llegó en la última tarde: la competición de coros tradicionales reunió a todos los países participantes. La mayoría de los grupos presentes compitieron por dos premios: canto clásico y canto tradicional. En la categoría clásica, cada grupo presentó dos piezas corales, una obligatoria (“O Vos Omnes” de Vitoria, del repertorio musical del Renacimiento) y otra de libre elección. La competición tradicional fue mucho más libre en ese sentido, orientada a las tradiciones corales de cada grupo. El jurado internacional, compuesto por cuatro directores corales, tres de origen africano, reconoció la calidad del trabajo presentado. El nivel musical y artístico fue bastante satisfactorio. Los grupos interpretaron con seguridad piezas clásicas y tradicionales. Se concedieron varios premios: dos en la categoría clásica, al Coro Africano Joven (de Ghana) y a Vox Angelica (Costa de Marfil), y a Kekeli y Seraphim (Togo) en la categoría tradicional. No obstante, el jurado lamentó que los grupos musicales no mostraran adecuadamente la precisión musical y el entrenamiento vocal de sus cantantes. Se presentaron problemas frecuentes de calidad tonal (bajar el tono repetidamente durante una interpretación). Por lo tanto, los directores corales tienen que estar alerta y preparar mejor a sus grupos para conseguir el nivel requerido en la competición, especialmente cuando se canta a capela. Ejercicios adecuados para asegurar la precisión vocal y la atención a los intervalos deberían resolver el problema. También se tiene que prestar más atención a la dicción. Asimismo, la entonación de los grupos mejoraría con un

mayor equilibrio vocal entre las voces principales e intermedias. Tenemos que tener en cuenta que durante el festival se dejó clara la importancia de la precisión a la hora de ejecutar las piezas vocales. La dirección coral es otro de los puntos en el que los grupos africanos desean mejorar.

La Federación de Música Coral de Costa de Marfil ya ha tomado nota de la importancia de estos asuntos mediante la reciente creación de una academia de música vocal en Abiyán, que ofrece formación a todos los directores corales de distintas regiones de Costa de Marfil (y muchos otros lugares). La asociación nacional no debería detenerse ahí, puesto que también se ha anunciado la intención de organizar un nuevo festival en dos años (el tercer FESTICCA, que se celebrará en Abiyán a finales de julio o principios de agosto de 2016). Sin duda, el siguiente festival será testigo de la llegada de muchas otras delegaciones de África oriental, así como del norte del continente y quizás de Europa (incluso Francia). Esperamos que estas iniciativas se lleven a cabo y tengan éxito, para que la práctica coral de alto nivel siga prosperando en el África subsahariana.

Página web de la Federación ACJ – Costa de Marfil:  
<http://acoueurjoie-ci.com/>

La Federación ACJ – Costa de Marfil invita a todos los coros del mundo a asistir al próximo Festival Internacional de Música Coral en Abiyán: FESTICCA 2016

Para más información, póngase en contacto con el Sr. Olivier Pascal Koua, presidente de la Federación ACJ – Costa de Marfil.

Correo electrónico: [angouapascal@yahoo.fr](mailto:angouapascal@yahoo.fr). Teléfono 00 225 07

**Henri Pompidor** estudió música, órgano y canto coral en el Conservatorio Nacional, en la región de Toulouse. Tras graduarse (Diplôme d'Etat – DE) en dirección coral, se incorporó al Instituto de Música y Musicología de la Universidad de París Sorbona (Paris IV) en 1987, donde obtuvo su máster (Diplôme d'études approfondies – D.E.A.) y doctorado (PhD). Después de trabajar como director en diversos coros por Europa (Francia, Grecia), fue nombrado Director del Departamento de Canto y Canto Coral en el Conservatorio de Música de Rangsit (Tailandia) en 2004, y un año después se incorporó al departamento en la Universidad de Mahidol, una de las instituciones de educación superior más importantes del sudeste de Asia. Trabajó allí durante algunos años como profesor de música coral, director de los coros universitarios y director titular de los coros de la Orquesta Filarmónica de Tailandia (T.P.O., por sus siglas en inglés). Henri Pompidor ha dirigido numerosos grupos de música coral en Francia y en el extranjero desde que comenzó su carrera, interpretando tanto música de cámara como sinfónica. Miembro de la Organización de Directores Corales de Francia, en la actualidad Henri Pompidor imparte música coral y dirección coral en el Conservatorio Charles Munch de París. Con bastante frecuencia, también enseña música coral por todo el mundo, en sus conciertos, seminarios y clases magistrales en Europa y otros muchos lugares (Francia, Alemania, Grecia, España, China, Corea del Sur, Indonesia, Japón, Malasia, Taiwán, Vietnam...). Participa de forma regular como jurado en festivales internacionales y competiciones por todo el mundo. Correo electrónico: [henripompidor@hotmail.com](mailto:henripompidor@hotmail.com)